

В.А. Ладов

АНАЛИТИЧЕСКАЯ ФИЛОСОФИЯ ЧЕЛОВЕКА
(предисловие к публикации статьи П.М.С. Хакера
«On having a Mind, having a Body, and being a Person»)*

Излагаются основные идеи сочинений известного современного оксфордского философа П.М.С. Хакера. Особое значение уделяется такому направлению исследований, как философия человека, в рамках которого написана и сама статья П.М.С. Хакера, предлагаемая читателю на языке оригинала.

Ключевые слова: аналитическая философия, философия человека.

Профессор Оксфордского университета Питер Майкл Стефан Хакер широко известен, прежде всего, как историк философии, как витгенштейновед. В соавторстве с Г.П. Бейкером П.М.С. Хакер написал беспрецедентные по масштабу и тщательности проработки материала комментарии к «*Философским исследованиям*» Л. Витгенштейна. В период с 1980 по 1996 г. им было опубликовано в общей сложности семь книг¹ очерков и пошаговых комментариев к главному, по общему мнению, произведению поздней аналитической философии. Также известны обзорные работы Хакера по англо-американской аналитической традиции XX в., по истории развития философии в английском Оксфорде в послевоенное время².

Тем не менее в последние годы П.М.С. Хакер все больше проявляет себя как оригинальный мыслитель, причем темы интересов философа, в рамках которых он проводит свои исследования, неуклонно смещаются от классической для англо-американской философии логико-лингвистической проблематики к обсуждению феномена человека, его телесности, разумности, его специфики в мире природы. В соавторстве с австралийским нейрофизиологом М.Р. Беннетом П.М.С. Хакер опубликовал объемную работу по философским

* Исследование выполнено при поддержке гранта Президента РФ НШ – 5887.2008.6) и гранта РФФИ (08-06-00022-а).

¹ Baker G.P., Hacker P.M.S. Wittgenstein: Understanding and Meaning. Oxford: Blackwell, 1980 (см. также: Baker G.P., Hacker P.M.S. Wittgenstein: Meaning and Understanding. Essays on the *Philosophical Investigations*. Vol. 1. Essays. Oxford: Blackwell, 1983; Baker G.P., Hacker P.M.S. An Analytical Commentary on Wittgenstein's *Philosophical Investigations*. Vol. 1. Exegesis. Oxford: Blackwell, 1983); Baker G.P., Hacker P.M.S. Wittgenstein: Rules, Grammar and Necessity. Vol. 2 of an Analytical Commentary on the *Philosophical Investigations*. Oxford: Blackwell, 1985; Hacker P.M.S. Meaning and Mind. Vol. 3 of an Analytical Commentary of the *Philosophical Investigations*. Part I: Essays. Oxford: Blackwell, 1990; Hacker P.M.S. Meaning and Mind. Vol. 3 of an Analytical Commentary of the *Philosophical Investigations*. Part II: Exegesis § 243–427. Oxford: Blackwell, 1993; Hacker P.M.S. Mind and Will. Vol. 4 of an Analytical Commentary of the *Philosophical Investigations*. Part I: Essays. Oxford: Blackwell, 1996; Hacker P.M.S. Mind and Will. Vol. 4 of an Analytical Commentary of the *Philosophical Investigations*. Part II: Exegesis § 428–693. Oxford: Blackwell, 1996.

² Hacker P.M.S. Wittgenstein's Place in Twentieth Century Analytical Philosophy. Oxford: Blackwell, 1996; Hacker P.M.S. The Rise of Twentieth Century Analytic Philosophy // Ratio (New Series). 1996. IX. 3. December. P. 243–268.

проблемам нейронауки¹, которая вызвала бурную дискуссию с участием авторитетных современных аналитических философов – Д. Серла и Д. Деннета². И, в конце концов, совсем недавно появилось его последнее сочинение, о центральном месте проблематики человека в котором говорит само название: «Человеческая природа: категориальный каркас»³.

Предлагаемая читателю статья представляет собой переработанный для публикации материал лекции, которую профессор Хакер прочел в университете Утрехта в Голландии 23 ноября 2007 г. Эта лекция, в свою очередь, была краткой презентацией его последней книги, указанной выше.

Несмотря на смещение интересов и уход от наиболее распространенных для англо-американской традиции тем, П.М.С. Хакер продолжает философствовать в чисто аналитическом стиле, подтверждая тем самым, что специфика аналитической философии состоит, скорее, в методе, нежели в предмете исследования. Этот метод состоит в концентрации на терминологическом и концептуальном анализе. Когда, к примеру, Хакер берется за обсуждение проблем нейронауки, то речь в его философском исследовании идет о терминологическом аппарате данной области знания, о прояснении значений терминов, об истории их введения, о корректности их употребления и т.д. Этот же «аналитический почерк» характерен и для данной статьи.

В этом смысле последние сочинения профессора Хакера можно охарактеризовать как исследования по аналитической философской антропологии или по аналитической философии человека, по аналогии с аналитической философией сознания, аналитической философией истории, аналитической философией морали и т.д. Такой тематический поворот выглядит оригинальным и непривычным для англо-американской традиции. Скажем, проблематика тела, телесности, как известно, является одной из наиболее обсуждаемых в континентальной философии. Здесь в пример можно привести знаковые работы М. Мерло-Понти⁴ и Ж.-Л. Нанси⁵. Среди англоязычных философов вопросы телесности если и обсуждались, то только в наукообразном ключе, в рамках так называемой *mind-body problem* – характерной темы для когнитивных наук. В последней книге П.М.С. Хакера, как и в данной в статье, предлагаемой вниманию читателя, тема телесности звучит несколько иначе. Здесь появляются характерные экзистенциалистские тона: жить в теле, стареть в теле, умирать в теле. Все это сближает мысль Хакера с проблематикой континентальной философской антропологии.

И тем не менее характерный аналитический стиль, как уже было сказано, дает о себе знать. В статье рассматриваются термины «mind», «body» и «person», история их появления в античной культуре, трансформация их значений на протяжении развития европейской философии. Для прояснения семантических нюансов подробно обсуждается употребление данных терминов в

¹ Bennett M., Hacker P.M.S. *Philosophical Foundation of Neuroscience*. Oxford: Blackwell, 2003.

² Bennett M., Hacker P.M.S., Searle J., Dennett D. *Philosophy of Neuroscience*. New York: Columbia University Press, 2007.

³ Hacker P.M.S. *Human Nature: The Categorical Framework*. Oxford: Blackwell, 2007.

⁴ Мерло-Понти М. *Философия восприятия*. СПб.: Ювента; Наука, 1999.

⁵ Нанси Ж.-Л. *Корпус*. М.: Ad Marginem, 1999.

идиоматических выражениях современного английского языка. И в этом смысле публикация статьи Хакера на языке оригинала выглядит, возможно, более предпочтительной и оправданной, нежели перевод, поскольку позволяет читателю продвигаться вслед за автором с постоянной привязкой к употреблению обсуждаемых терминов в повседневном языке, на основе чего и выстраивается все исследование.

Преимущество оригинального текста проявляется и тогда, когда речь заходит о конкретных случаях интерпретации-перевода. Всем известна проблема с переводом термина «mind». Этому английскому слову, представленному в философских текстах, не находится адекватного эквивалента в русском. Когда «mind» переводят как «сознание», то это неоправданно сужает значение данного термина. Можно было бы попытаться представить «mind» как «дух» или «разум», но для этих русских слов существуют иные слова в английском, которые имеют более явное соответствие. Иногда «mind» переводят объемным русским «ум», но в таком случае исчезает определенная наукообразность, которая характерна для английского термина, используемого не только и даже не столько в философских, сколько в научных исследованиях, чего относительно русского «ум» сказать никак нельзя. В итоге мы остаемся лишь с тавтологией: «mind» – это «mind», и прояснить нюансы значения данного английского термина нам может помочь только оригинальный текст.

Кратко характеризуя основные тезисы автора статьи, можно сказать следующее. Хакер предлагает концепцию некоего антропологического монизма, заявляя в противовес ученым-естественникам, что человек не может быть редуцирован к телу, но и тело, вопреки идеалистическим представлениям, не является лишь простымместищем для человека как сознания. Человек есть целостность, которую философ пытается зафиксировать при помощи концепта «person» («личность»). В частности, Хакер утверждает, что все фантазии по перемещению сознания (или, точнее, по перемещению «mind») из одного тела в другое, сама идея метаспихоза, когда сохраняется человек, просто меняя тела, логически невозможна, ибо личность укоренена в теле, в уникальном и единственном теле, с изменением тела изменяется и личность.